

BESLUIT:

Artikel 1

Het Aanvullend Protocol bij de overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Malta en houdende aanpassing van een aantal bepalingen van de overeenkomst en daaraan gehechte verklaringen wordt namens de Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van het protocol is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De voorzitter van de Raad verricht de kennisgeving bedoeld in artikel 5 van het protocol ⁽¹⁾.

Artikel 3

Dit besluit wordt van kracht op de dag volgende op die van zijn bekendmaking in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen*.

⁽¹⁾ Het Protocol en de datum van inwerkingtreding ervan zullen door het Secretariaat-generaal van de Raad in het *Publikatieblad van de Europese Gemeenschappen* worden bekendgemaakt.

Voorstel voor een Verordening (EEG) van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees

COM(88) 528 def.

(Door de Commissie ingediend op 21 oktober 1988)

(88/C 319/04)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 42 en 43,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Gezien het advies van het Europese Parlement,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité,

Overwegende dat de werking en de ontwikkeling van de gemeenschappelijke markt voor landbouwprodukten gepaard moeten gaan met de totstandkoming van een gemeenschappelijk landbouwbeleid, en dat dit beleid met name een gemeenschappelijke ordening van de landbouwmarkten dient te omvatten die verschillende vormen kan aannemen naar gelang van de produkten;

Overwegende dat de regeling die is ingesteld bij Verordening (EEG) nr. 1837/80 van de Raad houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 1115/88 ⁽²⁾, opnieuw moet worden bezien met het oog op de voltooiing van de gemeenschappelijke markt;

Overwegende dat, om de doelstellingen van artikel 39 van het Verdrag te bereiken en met name ten einde de markten te stabiliseren en de betrokken landbouwbevolking een redelijke levensstandaard te verzekeren, bepaalde maat-

regelen ter vergemakkelijking van de aanpassing van het aanbod aan de eisen van de markt moeten worden gehandhaafd; dat met name de regeling waarbij aan de producenten van schapevlees in de Gemeenschap een premie wordt verleend ter compensatie van hun inkomensverlies en bepaalde interventie maatregelen moeten worden gecontinueerd; dat de laatstgenoemde maatregelen de vorm kunnen aannemen van steunverlening voor de particuliere opslag, aangezien deze de normale afzet van de produkten het minst beïnvloedt;

Overwegende dat vorengenoemde premie ten doel heeft de producent een billijk inkomen te garanderen; dat evenwel, in verband met de afzetmogelijkheden op de markt van de Gemeenschap en met de internationale verbintenissen die de Gemeenschap heeft aangegaan, de produktie van schape- en geitenvlees niet meer mag worden gestimuleerd zodra het bestand een op grond van de marktsituatie vastgestelde omvang heeft bereikt; dat daartoe de bij de betrokken maatregelen vastgestelde garantie moet worden beperkt; dat het dienstig is de gegarandeerde maximumomvang vast te stellen op het niveau van het ooienbestand in de diverse regio's per 31 december 1987, en te bepalen dat de bedoelde maximumomvang op termijn moet worden herzien;

Overwegende dat een basisprijs moet worden vastgesteld als drempel voor de toepassing van interventie maatregelen en ter bescherming van de markt van de Gemeenschap tegen de prijschommelingen op de wereldmarkt voor bepaalde produkten van deze sector;

Overwegende dat de totstandbrenging van een gemeenschappelijke markt voor de Gemeenschap in de sector schape- en geitenvlees de instelling van een uniforme regeling

⁽¹⁾ PB nr. L 183 van 16. 7. 1980, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 110 van 29. 4. 1988, blz. 36.

van het handelsverkeer aan de buitengrenzen van de Gemeenschap meebrengt; dat de invoering, naast de interventieregeling, van een regeling van het handelsverkeer die, ter vervanging van de douanerechten, voor bepaalde produkten een stelsel van heffingen bij invoer omvat, in beginsel tot stabilisatie van de markt van de Gemeenschap zal leiden doordat met name wordt voorkomen dat de schommelingen van de wereldmarktprijzen, wanneer deze lager zijn dan de basisprijs, verstoringen werken op de binnen de Gemeenschap toegepaste prijzen;

Overwegende dat het met het oog op de toepassing van het stelsel van heffingen dienstig is aanbiedingsprijzen franco-grens van de Gemeenschap vast te stellen aan de hand van de prijsnoteringen op de meest representatieve markten van derde landen en voor de betrokken produkten een bijzondere heffing vast te stellen wanneer de aanbiedingsprijzen van één of meer derde landen abnormaal laag zijn;

Overwegende dat voor de onder GN-code 0204 van de gecombineerde nomenclatuur vallende produkten waarvoor het douanerecht in het kader van de GATT is geconsolideerd, de heffingen niet hoger mogen zijn dan het bedrag dat voortvloeit uit deze consolidatie of uit overeenkomsten inzake vrijwillige beperking;

Overwegende dat, om de ontwikkeling van de invoer en uitvoer te kunnen volgen, dient te worden voorzien in de mogelijkheid om een stelsel van invoer- en uitvoercertificaten toe te passen, waarbij een waarborg wordt gesteld als garantie voor de invoer of uitvoer;

Overwegende dat dient te worden voorzien in de mogelijkheid om bij uitvoer naar derde landen een restitutie te verlenen die gelijk is aan het verschil tussen de prijzen in de Gemeenschap en de wereldmarktprijzen;

Overwegende dat ter aanvulling van het hierboven beschreven stelsel de mogelijkheid dient te worden geschapen om de toepassing van de regeling actieve veredeling of de regeling passieve veredeling geheel of gedeeltelijk te verbieden voor zover de marktsituatie zulks vereist;

Overwegende dat het stelsel van douanerechten of heffingen het mogelijk maakt af te zien van iedere andere beschermende maatregel aan de buitengrenzen van de Gemeenschap; dat het stelsel van gemeenschappelijke prijzen, douanerechten en heffingen in uitzonderlijke omstandigheden echter te kort kan schieten; dat, ten einde de markt van de Gemeenschap in dergelijke gevallen niet zonder bescherming te laten tegen de verstoringen die hieruit dreigen voort te vloeien, aangezien de voorheen bestaande invoerbelemmingen zullen zijn opgeheven, de Gemeenschap in staat dient te worden gesteld snel de vereiste maatregelen te nemen;

Overwegende dat beperkingen van het vrije verkeer die voortvloeien uit de toepassing van maatregelen om de

verbreiding van veeziekten tegen te gaan moeilijkheden op de markt van één of meer Lid-Staten kunnen veroorzaken; dat dient te worden voorzien in de mogelijkheid om buitengewone maatregelen ter ondersteuning van de markt te nemen ten einde de situatie te verhelpen;

Overwegende dat, om de uitvoering van de voorgenomen maatregelen te vergemakkelijken, dient te worden voorzien in een procedure waarbij in het kader van een Comité van beheer een nauwe samenwerking tussen de Lid-Staten en de Commissie tot stand wordt gebracht;

Overwegende dat bij de gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees gelijkelijk en op passende wijze rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden;

Overwegende dat de totstandbrenging van een gemeenschappelijke markt die berust op een stelsel van gemeenschappelijke prijzen door de toepassing van bepaalde steunmaatregelen in gevaar zou kunnen worden gebracht; dat het derhalve dienstig is dat de bepalingen van het Verdrag die het mogelijk maken de door de Lid-Staten verleende steun te beoordelen en steunmaatregelen die onverenigbaar zijn met de gemeenschappelijke markt te verbieden, van toepassing zijn op de sector schape- en geitenvlees;

Overwegende dat de overgang van de krachtens Verordening (EEG) nr. 1837/80 geldende regeling naar de bij de onderhavige verordening ingestelde regeling onder de gunstigste omstandigheden dient te verlopen; dat te dien einde moet worden voorzien in een overgangsregeling waarin de vroegere steunmaatregelen, en met name de regelingen inzake de variabele premie en inzake interventieaankopen, worden overgenomen; dat, gelet op de daaruit voortvloeiende verschillen qua steun, de maatregel met het oog op de beperking van de garantie apart moet worden toegepast in Groot-Brittannië en in de andere regio's ingeval het Verenigd Koninkrijk besluit de regeling inzake de variabele premie toe te passen;

Overwegende dat de uitgaven die de Lid-Staten verrichten op grond van de verplichtingen die voortvloeien uit de toepassing van de onderhavige verordening, overeenkomstig Verordening (EEG) nr. 729/70 van de Raad van 21 april 1970 betreffende de financiering van het gemeenschappelijk landbouwbeleid ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 929/79, voor rekening komen van de Gemeenschap ⁽²⁾,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1 (codificatie)

De gemeenschappelijke ordening der markten in de sector schape- en geitenvlees omvat een prijsregeling en een regeling van het handelsverkeer en geldt voor de volgende produkten:

⁽¹⁾ PB nr. L 94 van 28. 4. 1970, blz. 13.

⁽²⁾ PB nr. L 117 van 12. 5. 1979, blz. 4.

GN-code	Omschrijving
a) 0104 10 90	Levende schapen, andere dan fokdieren van zuiver ras
0104 20 90	Levende geiten, andere dan fokdieren van zuiver ras
0204	Vlees van schapen of van geiten, vers, gekoeld of bevroren
0210 90 11	Vlees van schapen en van geiten, met been, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt
0210 90 19	Vlees van schapen en van geiten, zonder been, gepekeld, gedroogd of gerookt
b) 0104 10 10	Levende schapen, fokdieren van zuiver ras
0104 20 10	Levende geiten, fokdieren van zuiver ras
0206 80 99	Eetbare slachtafvallen van schapen en van geiten, vers of gekoeld, andere dan bestemd voor de vervaardiging van farmaceutische produkten
0206 90 99	Eetbare slachtafvallen van schapen en van geiten, bevroren, andere dan bestemd voor de vervaardiging van farmaceutische produkten
0210 90 60	Slachtafvallen, geschikt voor menselijke consumptie, van schapen en van geiten, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt
1502 00 99	Schapevet en geitevet, ruw, gesmolten, ook indien geperst of met behulp van oplosmiddelen geëxtraheerd
c) 1602 90 71	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen van schapen en van geiten, met uitzondering van die welke vlees of slachtafvallen van varkens (huisdieren) of runderen bevatten, niet gekookt en niet gebakken; mengsels van gekookt of gebakken vlees of gekookte of gebakken slachtafvallen met niet-gekookt en niet-gebakken vlees of niet gekookte en niet-gebakken slachtafvallen
d) 1602 90 79	Andere bereidingen en conserven, van vlees of van slachtafvallen van schapen en van geiten

*Artikel 2**(codificatie)*

Ter aanmoediging van de initiatieven van het betrokken bedrijfsleven om de aanpassing van het aanbod aan de eisen van de markt te vergemakkelijken, kunnen voor de in artikel 1 bedoelde produkten de volgende communautaire maatregelen worden genomen:

- a) maatregelen waardoor een betere oriëntatie van de veehouderij mogelijk wordt gemaakt;
- b) maatregelen die kunnen bijdragen tot een betere organisatie van de produktie, de verwerking en de afzet;
- c) maatregelen tot verbetering van de kwaliteit;
- d) maatregelen ertoe strekkende het opstellen van ramingen op korte en lange termijn mogelijk te maken aan de hand van gegevens betreffende de gebruikte produktiemiddelen;
- e) maatregelen ertoe strekkende de waarneming van het prijsverloop op de markt te vergemakkelijken.

De algemene voorschriften betreffende deze maatregelen worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag.

TITEL I

Prijs-, premie- en interventieregeling*Artikel 3*

1. Jaarlijks wordt volgens de procedure van artikel 43, lid 2, van het Verdrag, voor het volgende verkoopseizoen een basisprijs vastgesteld voor geslachte schapen, vers of gekoeld.

2. Bij de vaststelling van de basisprijs wordt met name rekening gehouden met:

- a) de marktsituatie in de sector schape- en geitevlees in het lopende jaar;
- b) de vooruitzichten inzake de ontwikkeling van produktie en verbruik van schapevlees;
- c) de produktiekosten voor schapevlees;
- d) de marktsituatie in de andere sectoren van dierlijke produkten, met name in de sector rundvlees;
- e) de opgedane ervaring.

3. Tenzij de Raad op voorstel van de Commissie met gekwalificeerde meerderheid van stemmen anders besluit, vangt het verkoopseizoen aan op de eerste maandag van januari en eindigt het op de dag die voorafgaat aan die dag van het daaropvolgende jaar.

4. Voor de toepassing van deze verordening wordt de volgende indeling in regio's aangehouden:

- Regio 1: Italië en Griekenland,
- Regio 2: Frankrijk, België, Denemarken, Duitsland, Luxemburg, Nederland, Ierland, Verenigd Koninkrijk,
- Regio 3: Spanje en Portugal.

Artikel 4

1. Voor geslachte schapen, vers of gekoeld, wordt op de representatieve markten van de Gemeenschap een prijs geconstateerd op basis van de prijzen die op de representatieve markt of markten van iedere Lid-Staat, voor de verschillende categorieën geslachte schapen, vers of gekoeld, zijn geconstateerd met inachtneming van de belangrijkheid van elk van deze categorieën en van de relatieve omvang van de produktie van schapevlees (en geitevlees) van iedere Lid-Staat.

2. De bepalingen ter uitvoering van dit artikel en met name de definitie van „geslacht gewicht” worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33.

Artikel 5

1. Voor zover zulks nodig is ter compensatie van inkomensverliezen van schapevleesproducenten in een verkoopseizoen in een of meer regio's, wordt een premie toegekend; voorts wordt ter compensatie van inkomensverliezen van geitevleesproducenten een premie toegekend:

- enerzijds in de in bijlage II bedoelde gebieden,
- anderzijds in berggebieden in de zin van artikel 3, lid 3, van Richtlijn 75/268/EEG, voor zover niet in bijlage II bij deze verordening vermeld, mits volgens de procedure van artikel 33 wordt vastgesteld dat de produktie in die gebieden aan de volgende criteria voldoet:
 - a) de geitenteelt is voornamelijk gericht op de produktie van geitevlees;
 - b) de teelttechnieken zijn vergelijkbaar voor schapen en geiten.

Het bedrag van deze premies wordt ieder jaar onverwijld na het einde van het verkoopseizoen vastgesteld, en wel uiterlijk op 31 maart.

2. Het in lid 1 bedoelde inkomensverlies is, per 100 kg geslacht gewicht, gelijk aan het eventuele verschil tussen de in artikel 3, lid 1, bedoelde basisprijs en het rekenkundig gemiddelde van de overeenkomstig artikel 4 geconstateerde marktprijzen.

3. Het bedrag van de premie per ooi en per regio wordt berekend door op het in lid 2 bedoelde inkomensverlies een coëfficiënt toe te passen die voor elke regio de normale gemiddelde jaarlijkse produktie van lamsvlees per ooi aangeeft, uitgedrukt in 100 kg geslacht gewicht.

Voor de in lid 1, eerste alinea, eerste en tweede streepje, bedoelde gebieden is het bedrag van de premie per geit gelijk aan 80 % van de premie die in die gebieden per ooi wordt betaald.

4. Indien een inkomensverlies wordt verwacht tijdens het verkoopseizoen, rekening houdend met de te verwachten ontwikkeling van de marktprijzen bedoeld in artikel 4 kunnen de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten volgens de procedure van artikel 33 worden gemachtigd om in het betrokken gebied of de betrokken gebieden tijdens het verkoopseizoen en vóór het einde van ieder halfjaar één voorschot uit te betalen aan de producenten van schapevlees en, voor de in lid 1, eerste alinea, eerste en tweede streepje, bedoelde gebieden, aan de producenten van geitevlees.

Overeenkomstig het bepaalde in de leden 1, 2 en 3, wordt het bedrag van de definitieve premie na afloop van het betrokken verkoopseizoen vastgesteld en wordt in voorkomend geval een saldo uitgekeerd.

5. De aan de producent uitgekeerde premie wordt berekend op basis van het aantal ooiën en/of geiten die op het bedrijf zijn gehouden gedurende een minimumperiode waarvan de duur wordt bepaald overeenkomstig de procedure van artikel 33.

6. Op voorstel van de Commissie stelt de Raad, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, de algemene voorschriften betreffende de in dit artikel opgenomen regeling vast, en bepaalt hij met name welke producenten voor de premie in aanmerking komen en voor welke ooiën en, voor de in lid 1, eerste alinea, eerste en tweede streepje, bedoelde gebieden, voor welke geiten, de premie geldt.

Volgens dezelfde procedure

— kan de Raad bepalen dat de premie ook wordt toegekend voor bepaalde vrouwelijke dieren van bergrassen, geteeld in duidelijk omschreven gebieden met buitengewoon ongunstige produktieomstandigheden en niet beantwoordend aan de definitie van ooiën die voor toekenning van de steun in aanmerking komen; het bedrag van de premie voor die vrouwelijke dieren is gelijk aan 80 % van het bedrag voor ooiën die voor de premie in aanmerking komen,

— kan de Raad bepalen dat de premie uitsluitend wordt toegekend aan producenten met een bepaald minimumaantal ooiën en, voor de in lid 1, eerste alinea, eerste en tweede streepje, bedoelde gebieden, een bepaald minimumaantal ooiën en/of geiten.

7. Volgens de procedure van artikel 33:

- stelt de Commissie in voorkomend geval de premie per ooi en per regio en, voor de in lid 1, eerste alinea, eerste en tweede streepje, bedoelde gebieden, de premie per ooi en/of geit, vast,
- stelt de Commissie voor ieder verkoopseizoen de in lid 3 bedoelde coëfficiënten vast die voor het gehele verkoopseizoen gelden,
- stelt de Commissie de bepalingen ter uitvoering van dit artikel, en met name die betreffende het indienen van de premieaanvragen, de controle en de uitkering van de premie vast.

8. De uitgaven in het kader van de in dit artikel opgenomen regeling worden aangemerkt als interventie-uitgaven ter regulering van de landbouwmarkten.

Artikel 6

Er kunnen interventiemaatregelen worden genomen in de vorm van steunverlening voor de particuliere opslag.

Artikel 7

1. Wanneer de overeenkomstig artikel 4 geconstateerde prijs lager ligt dan 90 % van de in artikel 3, lid 1, bedoelde basisprijs en waarschijnlijk onder dat niveau zal blijven, kan voor de gehele Gemeenschap tot verlening van steun voor de particuliere opslag worden besloten.

Tot verlening van steun voor de particuliere opslag voor een of meer regio's van de Gemeenschap kan worden besloten wanneer de op de representatieve markt of markten van een of meer regio's geconstateerde prijs lager ligt dan 90 % van de in artikel 3, lid 1, bedoelde basisprijs en in de betrokken regio of regio's waarschijnlijk onder dat niveau zal blijven; deze maatregelen kunnen naar regio worden gedifferentieerd.

2. Door de Raad worden, op voorstel van de Commissie en met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de algemene uitvoeringsbepalingen van dit artikel vastgesteld.

3. Volgens de procedure van artikel 33:

- a) wordt bepaald welke produkten en kwaliteiten voor particuliere opslag in aanmerking komen;
- b) wordt besloten tot verlening van steun voor de particuliere opslag en tot stopzetting van de steunverlening;
- c) worden de overige uitvoeringsbepalingen van dit artikel vastgesteld, met name de bepalingen voor het begin van de toepassing van de interventiemaatregelen.

Artikel 7 bis

1. De gegarandeerde maximumomvang van het ooienbestand wordt vastgesteld op 63 400 000 stuks.

2. Voor elk verkoopseizoen:

— wordt, wanneer het ooienbestand volgens de raming voor het betrokken verkoopseizoen de voor dat verkoopseizoen vastgestelde gegarandeerde maximumomvang overschrijdt, de in artikel 5 bedoelde premie zowel voor ooien als voor geiten verminderd met het bedrag dat wordt verkregen door op de basisprijs een coëfficiënt toe te passen die overeenkomt met een verlaging met 1 % per procent waarmee de gegarandeerde maximumomvang wordt overschreden,

— wordt, ingeval de toepassing van de in het eerste streepje vastgestelde regeling op de werkelijk geconstateerde omvang van het ooienbestand in het voorgaande verkoopseizoen resulteert in een premiebedrag dat afwijkt van het vastgestelde, de correctie uitgevoerd op het ogenblik van de definitieve vaststelling van de premie voor ooien voor het verkoopseizoen of anders bij de berekening van de premie voor het volgende seizoen.

3. De bepalingen ter uitvoering van dit artikel, en met name de coëfficiënt in het bedrag bedoeld in lid 2 worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33.

4. Uiterlijk op 31 december 1992 beziet de Raad de bovenbedoelde stabilisatieregeling opnieuw volgens de procedure van artikel 43 van het EEG-Verdrag.

TITEL II

Regeling van het handelsverkeer met derde landen ⁽¹⁾*Artikel 8*

1. Op de in artikel 1, sub b), c) en d), bedoelde produkten wordt het gemeenschappelijk douanetarief toegepast.

2. De rechten van het gemeenschappelijk douanetarief worden niet toegepast op de in artikel 1, sub a), bedoelde produkten. Op die produkten is, onder de in deze verordening vastgestelde voorwaarden, een invoerheffing van toepassing.

Artikel 9

De invoerheffingen worden maandelijks door de Commissie vastgesteld.

Indien nodig kan de Commissie de heffingen tussentijds wijzigen.

Artikel 10

1. Voor geslachte dieren, vers of gekoeld, bedoeld in bijlage I, die vallen onder de GN-codes 0204 10 00, 0204 21 00 en 0204 50 11 van de gecombineerde nomenclatuur,

⁽¹⁾ Codificatie van de artikelen 10 tot en met 19 van Verordening (EEG) nr. 1837/80.

tuur, is de heffing gelijk aan het verschil tussen de basisprijs en de aanbiedingsprijs franco-grens van de Gemeenschap.

2. De in lid 1 bedoelde aanbiedingsprijs franco-grens van de Gemeenschap wordt vastgesteld aan de hand van de kwalitatief en kwantitatief meest representatieve aankoopmogelijkheden die zijn geconstateerd tijdens een nader vast te stellen periode voorafgaande aan de bepaling van de heffing, waarbij met name rekening wordt gehouden met:

- a) de situatie inzake vraag en aanbod voor vers of gekoeld schapevlees;
- b) de wereldmarktprijzen voor bevroren schapevlees van een categorie die kan concurreren met vers of gekoeld schapevlees, en
- c) de opgedane ervaring.

Indien nodig wordt de aanbiedingsprijs franco-grens vastgesteld aan de hand van de meest representatieve aankoopmogelijkheden die zijn geconstateerd voor levende schapen.

3. Voor levende dieren die vallen onder de GN-codes 0104 10 90 en 0104 20 90 van de gecombineerde nomenclatuur en voor vlees, bedoeld in bijlage I, vallend onder de GN-codes 0204 22 10, 0204 22 30, 0204 22 50, 0204 22 90, 0204 23 00, 0204 50 13, 0204 50 15, 0204 50 19, 0204 50 31, 0204 50 39, 0210 90 11 en 0210 90 19 van de gecombineerde nomenclatuur, is de heffing gelijk aan de heffing die voor het in lid 1 bedoelde produkt is bepaald, vermenigvuldigd met een voor elk van de betrokken produkten vastgestelde forfaitaire coëfficiënt.

4. De toe te passen heffing is die welke geldt op de dag van invoer.

5. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33.

Artikel 11

1. Voor bevroren vlees, bedoeld in bijlage I, vallend onder de GN-codes 0204 30 00, 0204 41 00 en 0204 50 51 van de gecombineerde nomenclatuur is de heffing gelijk aan het verschil tussen

- a) enerzijds de basisprijs, vermenigvuldigd met een coëfficiënt die de verhouding weergeeft die in de Gemeenschap bestaat tussen de prijs voor vers vlees van een categorie die met het betrokken bevroren vlees kan concurreren en dezelfde aanbiedingsvorm heeft, en de gemiddelde prijs van geslachte schapen, vers en gekoeld, en
- b) anderzijds de aanbiedingsprijs franco-grens van de Gemeenschap voor dit bevroren vlees.

2. De in lid 1, sub b), bedoelde aanbiedingsprijs franco-grens van de Gemeenschap wordt vastgesteld aan de hand van de kwalitatief en kwantitatief meest representatieve aankoopmogelijkheden voor bevroren vlees die zijn geconstateerd tijdens een nader vast te stellen periode voorafgaande aan de bepaling van de heffing, waarbij met name rekening wordt gehouden met:

- a) de te verwachten ontwikkeling van de markt voor bevroren vlees;
- b) de meest representatieve prijzen op de markten van derde landen voor vers of gekoeld vlees van een categorie die kan concurreren met bevroren vlees, en
- c) de opgedane ervaring.

3. Voor bevroren vlees, bedoeld in bijlage I, vallende onder de GN-codes 0204 42 10, 0204 42 30, 0204 42 50, 0204 42 90, 0204 43 00, 0204 50 53, 0204 50 55, 0204 50 59, 0204 50 71 en 0204 50 79 van de gecombineerde nomenclatuur, is de heffing gelijk aan de heffing die voor het in lid 1 bedoelde produkt is bepaald, vermenigvuldigd met een voor elk van de betrokken produkten vastgestelde forfaitaire coëfficiënt.

4. De toe te passen heffing is die welke geldt op de dag van invoer.

5. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33.

Artikel 12

1. Een speciale heffing kan worden vastgesteld voor produkten van oorsprong of herkomst uit een of meer derde landen, indien deze produkten tegen abnormaal lage prijzen worden uitgevoerd.

2. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33.

Artikel 13

In afwijking van het bepaalde in de artikelen 11 en 12

- a) mogen de heffingen voor de onder de GN-codes 0104 10 90 en 0104 20 90 van de gecombineerde nomenclatuur vallende produkten niet hoger zijn dan het bedrag dat voortvloeit uit overeenkomsten inzake vrijwillige beperking;
- b) mogen de heffingen voor de onder GN-code 0204 van de gecombineerde nomenclatuur vallende produkten waarvoor het douanerecht in het kader van de Algemene Overeenkomst betreffende tarieven en handel (GATT) is geconsolideerd niet hoger zijn dan het bedrag dat voortvloeit uit deze consolidatie of uit overeenkomsten inzake vrijwillige beperking.

Artikel 14

1. Voor invoer in en uitvoer uit de Gemeenschap van de in artikel 1, sub a), c) en d), bedoelde produkten is steeds een invoer-, onderscheidenlijk uitvoercertificaat vereist, dat

door de Lid-Staten aan elke belanghebbende die daartoe het verzoek doet wordt afgegeven, ongeacht de plaats van zijn vestiging in de Gemeenschap.

Het invoer- of uitvoercertificaat is geldig in de gehele Gemeenschap.

De afgifte van dit certificaat is afhankelijk van het stellen van een waarborg als garantie dat zal worden voldaan aan de verplichting tot invoer of uitvoer tijdens de geldigheidsduur van het certificaat. Deze waarborg wordt geheel of gedeeltelijk verbeurd indien de transactie niet of slechts ten dele binnen deze termijn plaatsvindt.

2. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel, die met name betrekking kunnen hebben op een termijn voor de afgifte van de certificaten, worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33.

Artikel 15

1. Voor zover nodig om de uitvoer van de in artikel 1 genoemde produkten mogelijk te maken, kan het verschil tussen de prijzen van deze produkten op de wereldmarkt en de prijzen in de Gemeenschap overbrugd worden door een restitutie bij uitvoer.

2. De restitutie is gelijk voor de gehele Gemeenschap. Zij kan variëren naar gelang van de bestemming.

De vastgestelde restitutie wordt toegekend op verzoek van de belanghebbende.

3. De Raad stelt op voorstel van de Commissie en met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de algemene voorschriften vast voor de toekenning en de vaststelling vooraf van de restituties bij uitvoer.

4. De restituties worden periodiek vastgesteld volgens de procedure van artikel 24. Indien noodzakelijk kan de Commissie de restituties tussentijds wijzigen op verzoek van een Lid-Staat of op eigen initiatief.

5. De uitvoeringsbepalingen van dit artikel worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33.

Artikel 16

Deze verordening wordt toegepast met inachtneming van de verplichtingen die voortvloeien uit overeenkomsten die de Gemeenschap op internationaal vlak binden.

Artikel 17

Voor zover nodig voor de goede werking van de gemeenschappelijke ordening van de markten in de sector schapevlees, kan de Raad, op voorstel van de Commissie en met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de toepas-

sing van de regeling actieve of passieve veredeling geheel of gedeeltelijk uitsluiten voor de in artikel 1 bedoelde produkten.

Artikel 18

1. De algemene bepalingen voor de interpretatie van het gemeenschappelijk douanetarief en de bijzondere regels voor de toepassing van het gemeenschappelijk douanetarief zijn van toepassing voor de indeling van de produkten die onder deze verordening vallen; de tariefnomenclatuur die voortvloeit uit de toepassing van deze verordening wordt overgenomen in het gemeenschappelijk douanetarief.

De Raad kan, op voorstel van de Commissie en met gekwalificeerde meerderheid van stemmen deze verordening aanpassen, wanneer de aanpassing verband houdt met wijzigingen in de nomenclatuur van het gemeenschappelijk douanetarief, alsmede wijzigingen aanbrengen in de tekst van de in deze verordening gebruikte nomenclatuur.

2. Behoudens andersluidende bepalingen van deze verordening of afwijkingen waartoe de Raad, op voorstel van de Commissie en met gekwalificeerde meerderheid van stemmen besluit, zijn in het handelsverkeer met derde landen verboden:

— de toepassing van enige heffing van gelijke werking als een douanerecht,

— de toepassing van enige kwantitatieve beperking of maatregel van gelijke werking.

Artikel 19

1. Indien in de Gemeenschap de markt voor een of meer van de in artikel 1 bedoelde produkten als gevolg van invoer of uitvoer ernstige verstoringen ondergaat of dreigt te ondergaan, die de doeleinden van artikel 39 van het Verdrag in gevaar kunnen brengen, kunnen in het handelsverkeer met derde landen passende maatregelen worden toegepast totdat deze verstoring opgeheven of het gevaar daarvoor geweken is.

De Raad stelt op voorstel van de Commissie en met gekwalificeerde meerderheid van stemmen de uitvoeringsbepalingen van dit lid vast en bepaalt in welke gevallen en binnen welke grenzen de Lid-Staten conservatoire maatregelen kunnen treffen.

2. Indien de in lid 1 bedoelde situatie zich voordoet, beslist de Commissie op verzoek van een Lid-Staat of op eigen initiatief ter zake van de noodzakelijke maatregelen die aan de Lid-Staten worden medegedeeld en die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien bij de Commissie een dergelijk verzoek van een Lid-Staat wordt ingediend, beslist zij hiervoor binnen vierentwintig uur na ontvangst van het verzoek.

3. Iedere Lid-Staat kan de maatregel van de Commissie binnen drie werkdagen volgende op de dag van de mededeling daarvan aan de Raad voorleggen. De Raad komt onverwijld bijeen. Hij kan de betreffende maatregel met gekwalificeerde meerderheid van stemmen wijzigen of annuleren.

TITEL III

Overgangsbepalingen

Artikel 20

De in Titel I opgenomen bepalingen zijn van toepassing tot aan het einde van het verkoopseizoen 1992, onder voorbehoud van het bepaalde in de onderstaande artikelen.

Artikel 21

Op voorstel van de Commissie, stelt de Raad met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, naast de in artikel 3, lid 1, bedoelde prijs, naar seizoen gedifferentieerde basisprijzen vast om rekening te houden met de normale seizoenschommelingen op de communautaire markt voor schapevlees.

Artikel 22

De volgende indeling in regio's wordt aangehouden:

- Regio 1: Italië en Griekenland,
- Regio 2: Frankrijk, België, Denemarken, Duitsland, Luxemburg, Nederland, Ierland, Noord-Ierland,
- Regio 3: Spanje en Portugal,
- Regio 4: Groot-Brittannië.

Artikel 23

1. Voor geslachte schapen, vers of gekoeld, wordt op de representatieve markten van de Gemeenschap een prijs geconstateerd op basis van de prijzen die op de representatieve markt of markten van iedere regio of, voor de regio's 1, 2 en 3, op de representatieve markt of markten van iedere Lid-Staat voor de verschillende categorieën geslachte schapen, vers of gekoeld, zijn geconstateerd, met inachtneming van de belangrijkheid van elk van deze categorieën en van de relatieve omvang van de schapestapel van elke regio, of, voor de regio's 1, 2 en 3, van de relatieve omvang van de schapestapel van elke Lid-Staat.

2. De bepalingen ter uitvoering van dit artikel en met name de definitie van „geslacht gewicht” worden vastgesteld volgens de procedure van artikel 33.

Artikel 24

1. Het in artikel 5, lid 1, bedoelde inkomensverlies is, per 100 kg geslacht gewicht, gelijk aan het eventuele verschil tussen de in artikel 3, lid 1, bedoelde basisprijs en het rekenkundig gemiddelde van de voor elke regio overeenkomstig artikel 23 geconstateerde marktprijzen.

2. Wanneer een premie per ooi wordt toegekend voor regio 2, kan op verzoek van de belanghebbenden:

- een bedrag gelijk aan de in regio 2 te betalen premie per ooi worden toegekend in regio 1 wanneer de begunstigden ten genoegen van de bevoegde instantie aantonen

dat de lammeren van de door hen gehouden schapen niet zijn geslacht vóór de leeftijd van twee maanden,

- een bedrag dat gelijk is aan 80 % van de in regio 2 te betalen premie per ooi in de in artikel 5, lid 1, eerste alinea, eerste en tweede streepje, en in bijlage II bedoelde gebieden van regio 1 worden toegekend in plaats van de in die regio te betalen premie, wanneer de begunstigden ten genoegen van de bevoegde instanties aantonen dat de geitelammeren van de door hen gehouden geiten niet zijn geslacht vóór de leeftijd van twee maanden.

3. Voor regio 4 wordt, bij toepassing van de in artikel 28 bedoelde variabele premie, op het inkomensverlies het gewogen gemiddelde van de werkelijk toegekende variabele premies in mindering gebracht.

Dit gemiddelde, per 100 kg geslacht gewicht, wordt berekend door het totale bedrag van de uitgekeerde premies te delen door de produktie van de gecertificeerde dieren waarvoor de variabele premie kan worden betaald bij de slacht of, al naar gelang van het geval, wanneer zij voor het eerst op de markt worden gebracht.

4. Voor de berekening van het in lid 1 bedoelde rekenkundige gemiddelde van de marktprijzen wordt, wanneer in een regio interventiemaatregelen als bedoeld in artikel 26 worden toegepast, en voor de periode waarin de aankopen werkelijk plaatsvinden, in plaats van de marktprijs de naar seizoen gedifferentieerde interventieprijs in aanmerking genomen.

Artikel 25

Naast de verlening van steun voor de particuliere opslag, kunnen interventiemaatregelen worden genomen in de vorm van aankopen door de interventiebureaus van vers schapevlees, aangeboden in de vorm van hele of halve dieren.

Artikel 26

1. Wanneer in de periode van 15 juli tot en met 15 december van ieder jaar, de overeenkomstig artikel 23 geconstateerde prijs gelijk is aan of lager dan een naar seizoen gedifferentieerde interventieprijs die overeenkomt met een bepaald percentage van de naar seizoen gedifferentieerde basisprijs, en die voor de verkoopseizoenen 1989 tot en met 1992 wordt vastgesteld op:

- verkoopseizoen 1989: 81 %,
- verkoopseizoen 1990: 77 %,
- verkoopseizoen 1991: 73 %,
- verkoopseizoen 1992: 69 %.

van die basisprijs, en terzelfder tijd de op de representatieve markten van een bepaalde regio geconstateerde prijs gelijk is aan of lager dan de naar seizoen gedifferentieerde interventieprijs, wordt, op verzoek van een of meer Lid-Staten, in de betrokken regio tot de in artikel 25 bedoelde aankopen overgegaan. Voor de regio's 1, 2 en 3 kunnen de bedoelde aankopen echter plaatsvinden voor de Lid-Staat of Lid-Staten die tot deze regio's behoren.

De door de betrokken Lid-Staten aangewezen bureaus kopen vers of gekoeld vlees van oorsprong uit de Gemeenschap en van de kwaliteiten die optimaal kunnen bijdragen tot het ondersteunen van de markt.

2. Alleen de overeenkomstig lid 1 bepaalde kwaliteiten waarvan de prijs in de betrokken Lid-Staat of Lid-Staten lager is dan de aankoopprijs die voor elk van deze kwaliteiten wordt berekend op basis van de naar seizoen gedifferentieerde interventieprijs mogen worden aangekocht.

3. De aankopen worden geschorst wanneer de overeenkomstig artikel 30 geconstateerde prijs gedurende een bepaalde periode hoger is dan de naar seizoen gedifferentieerde interventieprijs.

4. Door de Raad worden, op voorstel van de Commissie, met gekwalificeerde meerderheid van stemmen, ter uitvoering van lid 2, de interventieprijs en de naar seizoen gedifferentieerde interventieprijs bepaald en de algemene uitvoeringsbepalingen voor dit artikel vastgesteld.

5. Volgens de procedure van artikel 39:

- a) wordt besloten tot de in lid 1 bedoelde aankopen en tot de stopzetting daarvan;
- b) worden de overige bepalingen ter uitvoering van dit artikel vastgesteld, met name de bepalingen betreffende de inwerkingtreding van de interventiemaatregelen.

Artikel 27

Wanneer zich in de periode van 16 december van een jaar tot en met 14 juli van het volgende jaar een ernstige situatie voordoet waardoor ter ondersteuning van de markt de in artikel 26 bedoelde interventiemaatregelen noodzakelijk worden, kan volgens de procedure van artikel 33 tot het nemen van deze maatregelen worden besloten.

Artikel 28

1. Het Verenigd Koninkrijk kan in regio 4 een premie voor het slachten van schapen toekennen, voor zover het in die regio de bepalingen van artikel 25 niet toepast, wanneer de op de representatieve markten van deze regio geconstateerde prijzen lager liggen dan een „richtniveau” dat overeenkomt met een bepaald percentage van de in artikel 3, lid 1, bedoelde basisprijs en dat voor de verkoopseizoenen 1989 tot en met 1992 wordt vastgesteld op:

— verkoopseizoen 1989: 81 %,

— verkoopseizoen 1990: 77 %,

— verkoopseizoen 1991: 73 %,

— verkoopseizoen 1992: 69 %.

Het in de eerste alinea bedoelde richtniveau wordt op dezelfde wijze naar seizoen gedifferentieerd als de basisprijs.

2. Het bedrag van de in lid 1 bedoelde premie is gelijk aan het verschil tussen het naar seizoen gedifferentieerde richtniveau en de in de betrokken regio geconstateerde marktprijs. Dit bedrag wordt iedere week vastgesteld tijdens het verkoopseizoen 1989, iedere maand tijdens het verkoopseizoen 1990 en ieder kwartaal met ingang van het verkoopseizoen 1991.

3. In geval van betaling van de in lid 1 bedoelde premie in regio 3 stelt de Commissie maatregelen vast om ervoor te zorgen dat op alle in artikel 1, sub a), en sub c), bedoelde produkten, wanneer zij de betrokken regio verlaten, een bedrag wordt geheven dat gelijk is aan de werkelijk uitgekeerde premie.

4. De Commissie stelt volgens de procedure van artikel 33 de bepalingen ter uitvoering van dit artikel vast. Deze bepalingen kunnen met name maatregelen omvatten om te voorkomen dat als gevolg van de toepassing van de in lid 1 bedoelde premieregeling het handelsverkeer in levende dieren, vlees en bereidingen, wordt verstoord.

5. De uitgaven in het kader van de in dit artikel opgenomen regeling worden beschouwd als interventie-uitgaven ter regulering van de landbouwmarkten.

Artikel 28bis

1. De in artikel 7 bis bedoelde gegarandeerde maximum-omvang wordt als volgt verdeeld:

18 100 000 stuks voor regio 4;

45 300 000 stuks voor de overige regio's.

2. Bij toepassing van lid 2 van artikel 7 bis wordt op de in artikel 26, lid 2, bedoelde interventieprijs en op het in artikel 28 bedoelde „richtniveau” voor de berekening van de variabele premie dezelfde procentuele verlaging toegepast die op de basisprijs (op grond van lid 2, eerste streepje, van artikel 7 bis) is toegepast.

3. Ingeval het Verenigd Koninkrijk artikel 28 toepast, worden lid 2 van artikel 7 bis en lid 2 van dit artikel apart toegepast in regio 4 enerzijds, en in alle andere regio's samen anderzijds.

TITEL IV ⁽¹⁾

Algemene bepalingen

Artikel 29

Ten einde rekening te houden met de beperkingen van het vrije verkeer die zouden kunnen voortvloeien uit de toepassing van maatregelen om de verbreiding van veeziekten tegen te gaan, kunnen volgens de procedure van artikel 24 buitengewone maatregelen worden genomen ter ondersteuning van de markt die door deze beperkingen wordt getroffen. Deze maatregelen kunnen slechts worden genomen in de mate en voor het tijdvak die strikt noodzakelijk zijn voor de ondersteuning van deze markt.

Artikel 30

Behoudens andersluidende bepalingen van deze verordening zijn de artikelen 92, 93 en 94 van het Verdrag van toepassing op de produktie van en de handel in de in artikel 1 bedoelde produkten.

Artikel 31

De Lid-Staten en de Commissie verstrekken elkaar de voor de toepassing van deze verordening benodigde gegevens.

De wijze waarop deze gegevens worden medegedeeld en verspreid, wordt vastgesteld volgens de procedure van artikel 24.

Artikel 32

1. Er wordt een Comité van beheer „schapen en geiten” ingesteld, hierna te noemen het „Comité” dat is samengesteld uit vertegenwoordigers van de Lid-Staten en onder voorzitterschap staat van een vertegenwoordiger van de Commissie.

2. In het Comité worden de stemmen van de Lid-Staten gewogen overeenkomstig het bepaalde in artikel 148, lid 2, van het Verdrag. De Voorzitter neemt niet aan de stemming deel.

Artikel 33

1. In de gevallen waarin wordt verwezen naar de in dit artikel omschreven procedure, leidt de Voorzitter deze procedure bij het Comité in, hetzij op eigen initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat.

2. De vertegenwoordiger van de Commissie dient een ontwerp in van de te nemen maatregelen. Het Comité

brenkt over deze maatregelen advies uit binnen een termijn die de Voorzitter kan vaststellen naar gelang van de urgentie van de aan een onderzoek onderworpen vraagstukken. Het Comité spreekt zich uit met een meerderheid van 54 stemmen.

3. De Commissie stelt maatregelen vast die onmiddellijk van toepassing zijn. Indien echter deze maatregelen niet in overeenstemming zijn met het door het Comité uitgebrachte advies, worden zij door de Commissie onverwijld ter kennis van de Raad gebracht. In dat geval kan de Commissie de toepassing van de maatregelen waartoe zij heeft besloten tot ten hoogste een maand na deze kennisgeving uitstellen.

De Raad kan binnen een maand met gekwalificeerde meerderheid van stemmen een andersluidend besluit nemen.

Artikel 34

Het Comité kan elk ander vraagstuk onderzoeken dat door zijn Voorzitter, hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat, aan de orde wordt gesteld.

Artikel 35

Deze verordening moet zodanig worden toegepast dat gelijkelijk en op passende wijze rekening wordt gehouden met de in de artikelen 39 en 110 van het Verdrag gestelde doeleinden.

Artikel 36

De bijlagen kunnen door de Raad op voorstel van de Commissie en met gekwalificeerde meerderheid van stemmen worden gewijzigd.

Artikel 37

1. Verordening (EEG) nr. 1837/80 wordt ingetrokken.
2. Verwijzingen naar de krachtens lid 1 ingetrokken verordening worden gelezen als verwijzingen naar de onderhavige verordening.

De referenties bij de artikelen van de afgeschafte Verordening worden gelezen in overeenstemming met de overeenstemmende tabel in bijlage III.

Artikel 38

Deze verordening treedt in werking op 2 januari 1989.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

⁽¹⁾ Codificatie van de artikelen 22 tot en met 29 van Verordening (EEG) nr. 1837/80.

BIJLAGE I

GN-code	Omschrijving
<i>Afdeling (a)</i>	Vlees van schapen en geiten, vers of gekoeld:
0204 10 00	— hele en halve lammeren
0204 21 00	— hele en halve schapen, andere dan lammeren
0204 22 10	— voorstukken en halve voorstukken van schapen
0204 22 30	— nierstukken en/of zadels en halve nierstukken en/of zadels van schapen
0204 22 50	— achterstellen en halve achterstellen van schapen
0204 22 90	— andere delen van schapen, met been
0204 23 00	— vlees van schapen, zonder been
0204 50 11	— hele en halve geiten
0204 50 13	— voorstukken en halve voorstukken van geiten
0204 50 15	— nierstukken en/of zadels en halve nierstukken en/of zadels van geiten
0204 50 19	— achterstellen en halve achterstellen van geiten
0204 50 31	— andere delen van geiten, met been
0204 50 39	— vlees van geiten, zonder been
<i>Afdeling (b)</i>	Vlees van schapen en geiten, gezouten, gepekeld, gedroogd of gerookt:
0210 90 11	— met been
0210 90 19	— zonder been
<i>Afdeling (c)</i>	Vlees van schapen en geiten, bevroren:
0204 30 00	— hele en halve lammeren
0204 41 00	— hele en halve schapen, andere dan lammeren
0204 42 10	— voorstukken en halve voorstukken van schapen
0204 42 30	— nierstukken en/of zadels en halve nierstukken en/of zadels van schapen
0204 42 50	— achterstellen en halve achterstellen van schapen
0204 42 90	— andere delen van schapen, met been
0204 43 00	— vlees van schapen, zonder been
0204 50 51	— hele en halve geiten
0204 50 53	— voorstukken en halve voorstukken van geiten
0204 50 55	— nierstukken en/of zadels en halve nierstukken en/of zadels van geiten
0204 50 59	— achterstellen en halve achterstellen van geiten
0204 50 71	— ander vlees van geiten, met been
0204 50 79	— delen van geiten, zonder been

BIJLAGE II

1. France: Corse.
2. Grèce: tout le territoire.
3. Italie: Lazio, Abruzzo, Molise, Campania, Puglia, Basilicata, Calabria, Sicilia et Sardegna.
4. Espagne: communautés autonomes suivantes: Andalousie, Aragon, Baléares, Castille-la Manche, Castille et Leon, Catalogne, Estrémadure, Galice (à l'exception des provinces de la Corogne et Lugo), /Madrid, Murcie, la Rioja et Valenciana.
5. Portugal: tout le territoire à l'exception des Açores et de Madère.

BIJLAGE III
CONCORDANTIETABEL

Verordening (EEG) nr. 1837/80	Onderhavige verordening
Artikel 1	Artikel 1
Artikel 2	Artikel 2
Artikel 3, lid 1	Artikel 3, lid 1
Artikel 3, lid 2	Artikel 3, lid 2
Artikel 3, lid 4	Artikel 3, lid 3
Artikel 3, lid 5	Artikel 3, lid 4
Artikel 4	Artikel 4
Artikel 5, lid 1	Artikel 5, lid 1
Artikel 5, lid 2	Artikel 5, lid 2
Artikel 5, lid 3	Artikel 5, lid 3
Artikel 5, lid 4	Artikel 5, lid 4
Artikel 5, lid 8	Artikel 5, lid 5
Artikel 5, lid 9	Artikel 5, lid 6
Artikel 5, lid 10	Artikel 5, lid 7
Artikel 5, lid 11	Artikel 5, lid 8
Artikel 6	Artikel 6
Artikel 7, lid 1	Artikel 7, lid 1
Artikel 7, lid 6	Artikel 7, lid 2
Artikel 7, lid 7	Artikel 7, lid 3
Artikel 9 bis, lid 1	Artikel 7 bis, lid 1
Artikel 9 bis, lid 2	Artikel 7 bis, lid 2
Artikel 9 bis, lid 5	Artikel 7 bis, lid 3
Artikel 9 bis, lid 6	Artikel 7 bis, lid 4
Artikel 10	Artikel 8
Artikel 11	Artikel 9
Artikel 12	Artikel 10
Artikel 13	Artikel 11
Artikel 14	Artikel 12
Artikel 15	Artikel 13
Artikel 16	Artikel 14
Artikel 17	Artikel 15
Artikel 18	Artikel 16
Artikel 19	Artikel 17
Artikel 20	Artikel 18
Artikel 21	Artikel 19
Artikel 3, lid 3	Artikel 21
Artikel 3, lid 5	Artikel 22
Artikel 4	Artikel 23
Artikel 5, lid 2	Artikel 24, lid 1
Artikel 5, lid 5	Artikel 24, lid 2
Artikel 5, lid 6	Artikel 24, lid 3
Artikel 5, lid 7	Artikel 24, lid 4
Artikel 6, lid 1 b)	Artikel 25
Artikel 7, lid 2	Artikel 26, lid 1
Artikel 7, lid 4	Artikel 26, lid 2
Artikel 7, lid 5	Artikel 26, lid 3
Artikel 7, lid 6	Artikel 26, lid 4
Artikel 7, lid 7 b) en c)	Artikel 26, lid 5
Artikel 8	Artikel 27
Artikel 9	Artikel 28
Artikel 9 bis, lid 1	Artikel 28 bis, lid 1
Artikel 9 bis, lid 3	Artikel 28 bis, lid 2
Artikel 9 bis, lid 4	Artikel 28 bis, lid 3
Artikel 22	Artikel 29
Artikel 23	Artikel 30
Artikel 24	Artikel 31
Artikel 25	Artikel 32
Artikel 26	Artikel 33
Artikel 27	Artikel 34
Artikel 28	Artikel 35
Artikel 29	Artikel 36
Artikel 35	Artikel 38
Bijlage I	Bijlage I
Bijlage III	Bijlage II